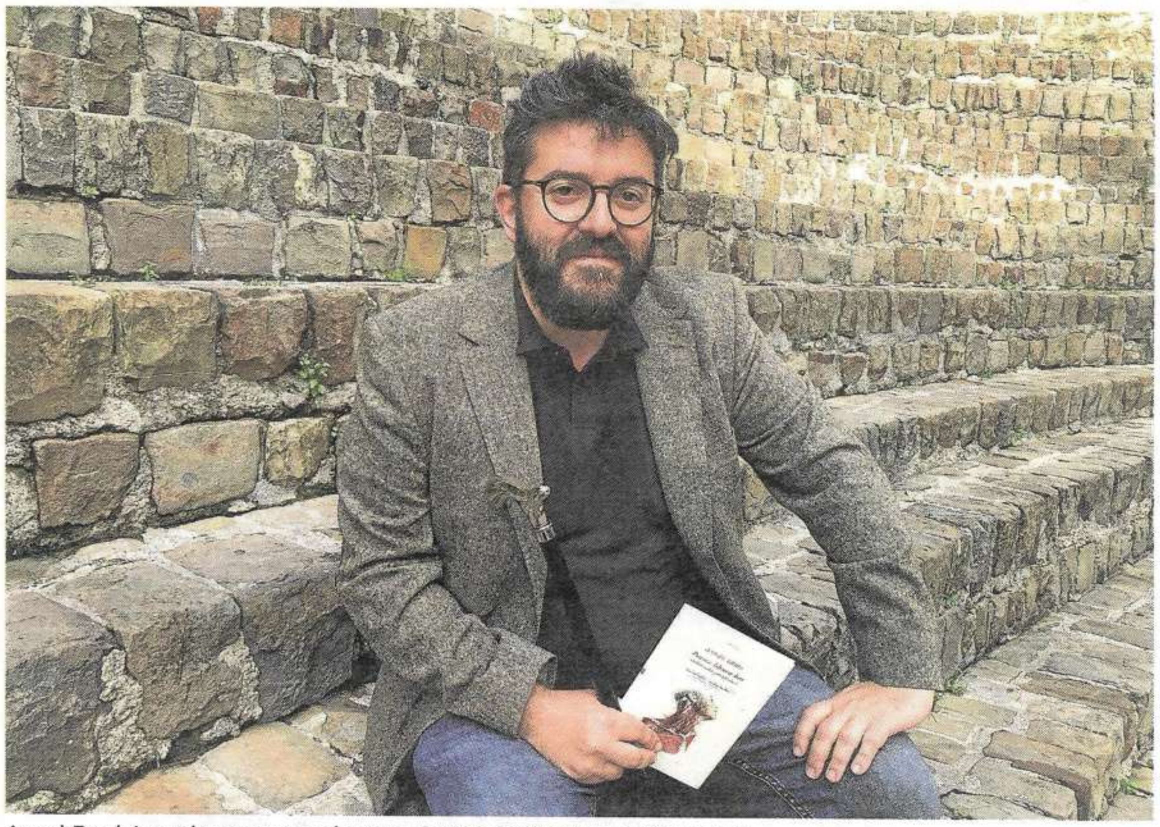
# «Saiatu naiz irakurlearen eta testuaren artean zailtasun gehigarririk ez jartzen»

### Azken 17 urteetan idatzi ez dituen «liburu posible horien aztarnak» bildu ditu Angel Errok 'Poema liburu bat -irakurtzeko jarraibideak-' poemarioan

NEREA AZURMENDI



Angel Errok joan den astean aurkeztu zuen Donostian 'Poema liburu bat'. E.A.

DONOSTIA. Angel Erroren (Burlata, 1978) 'Poema liburu bat -irakurtzeko jarraibideak-' lanak Blas de Otero-Angela Figuera poesia saria irabazi zuenean, epaimahaiak nabarmendu zuen haren «tonu ironiko eta lasaia», «bizipoza transmititzen duena».

Ereinek argitaratu duen liburuaren aurkezpenean, idazle eta itzultzaile nafarrak, tonu ironiko eta lasaiean, esan zuen izenburu bikoitz, luze eta «tranpati» hori jarri ziola ausardia handia iruditu zitzaiolako 'Poema liburu bat' soila, baina ez dela inondik ere poema liburu bat irakurtzeko jarraibidea. Zer den ere ez zuen ageri-agerian jarri, irakurleentzat gorde dituelako «liburuaren barruko jokoak eta edukiak».

Hala ere, uste du «maitasunari buruzkoa dela, hitz horren azpian txertatzen direla poema hauek», amodioa zentzurik zabalenean ulertzen bada behintzat: «Pertsona batekikoa, hizkuntza batetikoa, herri batetikoa, poesia berarekikoa...». Iritzi bereko azaldu zen Uxue Razkin editorea. Haren aburuz, «maitasuna da gai nagusia, familia, amaren figura, hiria, egunerokotasuna..., egunerokotasunean ere badagoelako poesia».

Zutabegile gisa irakurleekiko harremanari eutsi badio ere, luzaz izan ditu poesia liburu baten zain, mendeko lehen bosturtekoan bi ekarri ondoren –'Eta harkadian ni' (2002, Elkar) eta 'Gorputzeko humoreak' (2005, Alberdania)– liburuurik argitaratu gabe baitzegoen 2019an eguneroko moduko 'Lerro etena (2004-2018)' (Elkar) heldu zen arte. Beste hiru urte behar izan dira poesiakoa iristeko.

**POEMA LIBURU BAT. IRAKURTZEKO JARRAIBIDEAK**
ANGEL ERRO

Generoa: Poesia. Argitaletxea: Erein. Orrialdeak: 64. Salneurria: 9,50 euro.

Hamazazpi urte horietan argitaratatu gabeko poema liburuak 'Poema liburu bat' honetan daude. «2005etik hona ideiak eta proiektuak izan ditut. Ez dute aurrera egin, behar bada momentua ez zelako, edo hirugarren liburu batek eskatzen duelako esfortzu berezi bat, baina liburu posible horien aztarnak gelditzen joan dira. Neurri batean, hemen berreskuratu eta bildu ditut».

**«Naufragioen bilketa»**

'Poema liburu bat' ez da ordea haien jarraipena. «Egitura sendokoak ziren» haiek. «Liburu proiektu bat baino gehiagoren porroten edo naufragioen bilketa» den hau, aldiz, «bestelakoa da. Ez da nahita bestelakoa, bestelakoa da berez». Genesian ditu, alegia, bestelakotasuna eta zurruntasunetik urruntzeko joera.

Kritikariei gehiago gustatzen omen zaizkie «ideia garbi batean fokalizatuta dauden lanak», baina Errori atera zaio «irakurtzea gustatzen zaidan poema liburu bat, eta pozik nago, nahiz eta kaotikoagoa atera». Bere zaletasunak ez ezik, irakurlea ere oso presente izan du, eta saiatu da «testuaren eta irakurlearen artean zailtasun gehigarririk ez jartzen». Hartara, atera zaio izenburutik umorea eta poesia bateragarriak direla erakusten duen liburua, Uxue Razkinen arabera «guztiengana iristeko gogoz» idatzia.

# La Orquesta Andrés de Egiguren estrena una obra de Aita Madina

### Pedro Palacín y Claudia Besné Villanueva han orquestado y revisado la parte solista del guion piano-arpa del 'Concerto for harp and piano'

R. K.

SAN SEBASTIÁN. La Orquesta Andrés de Egiguren, dirigida por Pedro Palacín, estrenará la obra 'Concerto for harp and piano', del compositor Aita Madina (Oñati, 1907-1972) este sábado en el teatro Coliseo de Eibar. La composición ha sido orquestada por Pedro Palacín y Claudia Besné. Esta obra fue compuesta por Aita Madina en 1953 durante su estancia en Salta (Argentina), donde estuvo destinado por su orden religiosa Canónigos Regulares Lateranenses, y está dedicada a su gran amigo el arpista Nicanor Zabaleta.

Palacín y Besné explican que tras el fallecimiento del autor en 1972 y la posterior recopilación de su obra diseminada entre Argentina (Salta y Buenos Aires) y New York, «el archivero Xabier Ugarte –alma mater del largo proceso de catalogación– comprobó la existencia de 'Concerto for harp and orchestra', obra sin estrenar».

Solo existía el guion piano-arpa, por lo que no estaba orquestado ni revisada la parte solista, trabajos que han realizado ahora Pedro Palacín y Claudia Besné Villanueva respectivamente.

Ambos describen la obra como «un concierto optimista, con mucha vitalidad, pleno de entusiasmo y frescura, que hace constantes guiños a temas y motivos de su Euskadi natal, que nunca olvidaba».

Actuará como solista la arpista donostiarra Claudia Besné Villanueva, que actualmente realiza un máster en interpretación en Universität Mozarteum Salzburg (Austria) con el profesor Stephen Fitzpatrick, tras ganar en 2020 la prestigiosa beca 'Nicanor Zabaleta' que otorga la Diputación de Gipuzkoa. También es integrante de la Joven Orquesta de Euskal Herria (EGO), y de la Philharmonic Salzburg. Este año ha sido finalista del concurso Jóvenes Músicos de España.

Claudia Besné

La orquesta Andrés de Egiguren, fundada en 2008 por Pedro Palacín, pretende impulsar a los jóvenes músicos emergentes. Su repertorio es muy amplio: Händel, Mozart, Haydn, Beethoven, Rossini, Verdi, Puccini, Bizet, Sorozábal, Dvorak y Manuel de Falla, entre otros.

# Filmoteca Vasca rinde hoy homenaje a Pedro Olea en el cine de Tabakalera

R. K.

SAN SEBASTIÁN. El director Pedro Olea (Bilbao, 1938) presentará esta tarde en el cine de Tabakalera sus películas 'El bosque del lobo' (1970) y 'Zonbi eguna' (2016) en el acto con el que la Filmoteca Vasca, en colaboración con la Semana de Cine Fantástico y de Terror, le quiere homenajear por el conjunto de su obra.

Olea presentará el clásico 'El bosque del lobo', una película con la que demostró su gusto por el cine de terror, y el cortometraje 'Zonbi eguna' (2016), «un trabajo muy divertido de un autor cuya obra está atravesada por el valor, la curiosidad, el retrato habitual de personajes aplastados por dinámicas sociales perversas y, en lo formal, por el dominio absoluto del oficio de director», subrayan desde la Filmoteca. En palabras del propio Olea, 'Zonbi Eguna' es un «corto musical» con un «pretendido sentido del humor».

# José Carlos Ruiz abre el ciclo de Fundación Elkano sobre la identidad como relato

R. K.

SAN SEBASTIÁN. El filósofo José Carlos Pérez abre esta tarde en el Aquarium (19 horas, entrada libre) el ciclo 'Relato(s): cómo, qué y para qué' que la Fundacion Elkano ha organizado «para profundizar en la construcción del relato historico» con su conferencia 'La identidad como relato'. Los siguientes encuentros serán con la neurocientífica Clara Pretus y el escritor Joseba Sarrionandia.

A través de estos encuentros la Fundación Elkano «quiere favorecer la reflexión y el debate sobre cómo miramos desde la actualidad aquel acontecimiento, con qué propósito, y cómo influye nuestra propia realidad en el relato histórico que elaboramos sobre aquellos hechos».

José Carlos Ruiz es doctor en filosofía por la Universidad de Córdoba, especializado en filosofía de la cultura y pensamiento crítico.